

¡Una excavación segura comienza contigo!

Garantiza la seguridad de tu personal y del público en general tomando en cuenta los siguientes consejos:

- Toma nuestra capacitación gratis sobre prevención de daños, aprende a excavar de manera segura cuando trabajes en un área próxima a instalaciones de servicios públicos y aprende a controlar situaciones de emergencia relacionadas con estos servicios. Regístrate en <https://my.mesaaz.gov/energycompliance>.
- Antes de excavar, comunícate con Arizona 811, al menos dos días hábiles antes de comenzar para ubicar y demarcar los servicios públicos subterráneos. Conocer la ubicación de los servicios públicos es la forma más sencilla y fácil de evitar daños accidentales, manteniendo a todos seguros y protegiendo los servicios vitales de los que dependemos día con día. ¡Es gratis y es la ley! Comunícate con **Arizona 811** marcando **8-1-1** o en línea en **arizona811.com**.
- Espera el tiempo requerido y confirma que todas las compañías de servicios públicos hayan respondido a tu solicitud antes de excavar.
- Conoce los requisitos para tu proyecto y obtén los permisos correspondientes.
- Respeta y protege las marcas. Ten cuidado al excavar. Siempre hazlo a mano y dentro de un área de dos pies de cualquier línea marcada para exponer los servicios públicos.
- Apoya y protege las tuberías durante la excavación.
- Si se produce algún daño, llama inmediatamente al propietario de la instalación correspondiente.



Cuando se trabaja en proximidad con tuberías de gas natural

Dado que la mayoría de las tuberías de gas natural se encuentran bajo tierra, es fácil olvidarse de ellas. A veces, las tuberías se identifican mediante marcadores de línea, pero no con frecuencia. Los marcadores de línea son señales amarillas que indican las ubicaciones aproximadas de las tuberías y muestran el nombre del operador de la tubería, el material transportado y la información de contacto ante una emergencia.

Conoce las señales de una fuga de gas natural

Una fuga de gas natural puede estar presente si:

- Percibes un olor a huevos podridos.
- Escuchas un sonido inusual de soplo o silbido proveniente de una tubería.
- Observas cambios inusuales en el suelo o la vegetación, tierra arrastrada por el viento o agua burbujeando alrededor de una línea o medidor de gas.



Si sospechas de una fuga o daño a una línea de gas natural mientras excavas, deja el equipo en funcionamiento, aléjate en dirección contraria a donde sopla el gas liberado y llama inmediatamente al 911 y a nuestra línea directa de emergencia al **480-644-4277**. Por favor, no gires las válvulas de gas para cerrarlo.

Conoce los requisitos de la ciudad de Mesa

- PERFORACIÓN: si se va a realizar una perforación en tu lugar de trabajo, consulta los detalles M-18 y M-18.1 de los estándares de Mesa y llama al **480-644-5517** o al **480-644-3513** para programar un monitoreo de perforación.
- CHECK-N-WRAP: si una línea de gas queda expuesta durante la excavación, contáctanos para una inspección gratuita al **480-644-2261**. Un inspector visitará el sitio para revisar la tubería en busca de daños y asegurarse de que esté adecuadamente protegida con material de relleno.
- OPERACIONES CON EXPLOSIVOS: si se realizan explosiones en tu lugar de trabajo, es necesario obtener un permiso y una inspección de fugas de gas. Una vez que lo tengas, se realizará una inspección antes y dentro de las 24 horas posteriores a la explosión, en un área de 200 pies de la tubería de gas. Los permisos se pueden obtener comunicándote con los Bomberos de Mesa al **480-644-2622** o con el condado Pinal al **520-866-6442**.
- Válvulas de exceso de flujo (EFV): como medida de seguridad adicional para nuestro sistema, las EFV se instalan en líneas de servicio de gas que dan servicio a residencias unifamiliares, multifamiliares y servicios comerciales pequeños que no superan 1,000,000 BTU. Las válvulas EFV son dispositivos mecánicos en línea diseñados para limitar el flujo de gas si la tubería se rompe o se daña gravemente. Las EFV generalmente se instalan en la conexión de la línea de servicio a la tubería principal de gas o en la línea de la propiedad y se pueden identificar por una arandela en el elevador del medidor.

Obtén más información sobre excavación segura en: mesaaz.gov/energy o en **arizona811.com**.

640 N Mesa Dr
PO Box 1466
Mesa, Arizona 85211-1466

 mesa·az
ENERGY RESOURCES



(480) 644-4444 • www.mesaaz.gov/energy



Are you digging it?

As a company that may excavate in our utility service territory, we want to provide you with important information and requirements to stay safe while working around our utilities.

24-HR EMERGENCY UTILITY CONTACT INFORMATION:

Natural Gas: **480-644-4277**

Electric: **480-644-2266**

Water: **480-644-2262**

CITY OF MESA NON-EMERGENCY:

480-644-4444

Mesaaz.gov/energy





Safe Digging Begins with You!

Ensure the safety of your personnel and the public by utilizing the tips below:

- Take our free Damage Prevention training and learn how to dig safely when working around utilities and how to react in a utility emergency. Register at <https://my.mesaaz.gov/energycompliance>.
- Before You Dig, Contact Arizona 811 at least two full days before digging to have underground utilities located and marked. Knowing the location of utilities is the simplest and easiest way to prevent accidental damage, keeping everyone safe and protecting the vital utilities we rely on daily. *It's Free, and It's the Law!* Contact **Arizona 811** by dialing **8-1-1** or online at arizona811.com.
- Wait the required time and confirm that all utilities have responded to your request before digging.
- Know the requirements for your project and obtain the proper permits.
- Respect and protect the marks. Use caution when digging and always hand dig within two feet of either side of any marked line to expose utilities.
- Support and protect pipelines during excavation.
- If damage occurs, call the appropriate facility owner immediately.



When Working Around Natural Gas Pipelines

Since most natural gas pipelines are buried underground, it's easy to forget about them. Sometimes, pipelines are identified by line markers, but often not. Line markers are yellow signs that indicate the approximate locations of pipelines and show the pipeline operator's name, material transported, and emergency contact information.

Know the Signs of a Natural Gas Leak

A natural gas leak may be present if you...

- *Smell an odor like rotten eggs.*
- *Hear an unusual blowing or hissing sound coming from a pipeline.*
- *See unusual changes to the soil or vegetation, blowing dirt, or water bubbling around a gas line or meter.*



Rotten Egg Smell



Hissing Sound



Seeing Dead and Dying Vegetation

If you suspect a leak or damage to a natural gas line while excavating, leave the equipment running, move upwind of the blowing gas, and immediately call 911 and our emergency hotline at **480-644-4277**. Please do not turn the gas valves to shut off the gas.



Follow City of Mesa Requirements

- **BORING:** If boring will be performed on your jobsite, refer to Mesa Standards Detail M-18 and M-18.1 and call **480-644-5517** or **480-644-3513** to schedule a Bore Monitor.
- **CHECK-N-WRAP:** If a gas line is exposed during excavation, contact us for a free inspection at **480-644-2261**. An inspector will visit the site to inspect the pipe for damages and ensure that it is adequately protected with backfill material.



- **BLASTING OPERATIONS:** If blasting is performed on your jobsite, a permit and a gas leak survey are required. Once you obtain a permit, a natural gas leak survey will be conducted before and within 24 hours after blasting within 200 feet of the gas pipeline. Permits can be obtained by contacting Mesa Fire at **480-644-2622** or Pinal County at **520-866-6442**.
- **Excess Flow Valves (EFVs):** As an additional safety measure to our system, EFVs are installed on gas service lines serving single and multi-family residences and small commercial services not exceeding 1,000,000 BTUs. EFVs are in-line mechanical devices designed to limit gas flow if the line is broken or severely damaged. EFVs are typically installed at the service line connection to the gas main or at the property line and can be identified by a washer on the meter riser.

Learn more about digging safely at mesaaz.gov/energy or arizona811.com.



¿Excavando?

Como una empresa que puede excavar en el territorio delimitado para servicios públicos, queremos brindarte información y una lista de requisitos importantes para mantenerte seguro mientras trabajas con proximidad a nuestras instalaciones.

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE EMERGENCIA LAS 24 HRS RELACIONADO CON SERVICIOS PÚBLICOS:

Gas natural: **480-644-4277**

Electricidad: **480-644-2266**

Agua: **480-644-2262**

TELÉFONO DE LA CIUDAD DE MESA (NO EMERGENCIAS):

480-644-4444

Mesaaz.gov/energy

